



Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

4 JUNI 1970,

WETSONTWERP

instellende de graad van industrieel ingenieur
en de graad van Industrieel conducteur.

I. - AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SERANNO.

Artikel 1.

Dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. De graad en het diploma van technisch ingenieur worden ingesteld,

» Deze graad en dit diploma worden verleend na een opleiding van technisch hoger onderwijs bestaande uit tweejarige cyclussen.

» Naargelang de behoeften en de finaliteit mogen de afdelingen in de tweede cyclus opties omvatten, die door de Koning worden bepaald na gunstig advies van de Commissie van advies bedoeld in artikel 10.

» § 2. De graad en het diploma van technisch conducteur worden ingesteld en worden afgeleverd na een opleiding van technisch hoger onderwijs bestaande uit één enkele tweejarige cyclus. De Koning kan, op advies van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs, een specialisatiecursus inrichten,

» Naargelang de behoeften en de finaliteit mogen de afdelingen vanaf het tweede jaar opties omvatten, die door de Koning worden bepaald na gunstig advies van de Commissie van advies bedoeld in artikel 10.

» § 3. Voormelde graden en diploma's worden verleend in de hierna volgende afdelingen:

- » 1. Bouwtechniek.
- » 2. Mechanica.
- » 3. Electrotechniek,
- » 4. Chemie.

Z«.

616 (1969-1970) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

4 JUIJ 1970.

PROJET DE LOI

portant création du grade d'ingénieur industriel
et du grade de conducteur industriel.

I. - AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. DE SERANNO.

Article 1.^r

Remplacer cet article par ce qui suit:

« § 1^{er}. Il est créé un grade et un diplôme d'ingénieur technique.

» Ces grade et diplôme sont délivrés au terme d'une formation d'enseignement supérieur technique qui comporte deux cycles de deux ans.

» Selon les nécessités et la finalité, les sections du deuxième cycle peuvent comprendre des options, déterminées par le Roi après avis favorable de la Commission consultative visée à l'article 10.

» § 2. Il est créé un grade et un diplôme de conducteur technique. Ces grade et diplôme sont délivrés au terme d'une formation d'enseignement supérieur technique qui comporte un seul cycle de deux ans. Le Roi peut, sur avis du Conseil supérieur de l'Enseignement technique, organiser une année de spécialisation.

» Selon les nécessités et la finalité, les sections peuvent comprendre, à partir de la deuxième année, des options déterminées par le Roi après avis favorable de la Commission consultative visée à l'article 10.

» § 3. Ces grades et diplômes sont conférés dans les sections suivantes :

- » 1. Constructions.
- » 2. Mécanique.
- » 3. Electromécanique.
- » 4. Chimie.

Voir:

616 (1969-1970) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.

- » 5. Kernenergie.
- » 6. Textiel.
- » 7. Landoeboiuo.
- » 8. Landmeetkunde.
- » 9. Grafische kunsten.
- » 10. Lestechiek.
- » 11. Injormetiek. »

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Op edoies ~'an de Commissie bedocld in ertikel 10 !Jan deze uiet, bepeeit de Koning voor elk van de afdelingen de regelen betreffende de inrichting der studiën leidend tot de graad (Jan technisch ingenieur. De Koning bepeelt de minimumlijst van de leerstof die verplicht op hei programma moet oorkomen. De eersie ttoecjeriqe cqclus is deze ofde voor alle afdelingen, behoudens volgens dezeljde regelen te bepeleu optioeekken,

» Op adoies t'an de Hoq@ Raad uoor het Technisch Onderwijs bepaalt de Koning voor elk van de afdelingen de regelen betreffende de inrichting van de studiën leidend tot de graad van technisch conducteur. De Koning bepeelt de minimumlijst van de leerstof die verplicht op het programma moet oorkomen. »

Art. 3.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« § 1. De graad en het diplôme van technisch ingenieur worden uerleend :

- » - hetzij door een door de Koning ingestelde centrale examencommissie;
- » - hetzij door een Hoqer Technisch Instituut,

» § 2. Het getuigschrift dat toegang verlaent tot de ttoeede cqclus ioordt afgelieverd:

- » - hetzij door een door de Koning ingestelde centrale exsamencommissie;
- » - hetzij doot een door de Staat ingerichie, erkende of gesubsidieerde inrichting voor technisch hoger onderwijs met de eersie cqclus;
- » - heizij door een Hoqer Techniscli Instituut.

» § 3. De graad en hei diplome van techniscli conducteur toorden verlecnd ;

- » - hetzij door een door de Koning ingestelde examencommissie;
- » - hetzij door een door de Steet ingerichie, erkende of gesubsidieerde inrichting voor technisch hoqer onderwijs met ee. enkelê cqclus, »

Art. 4.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Per prooincie u'ordt een Hoqer Technisch Instituut met unioersitair karakter en van unioersiteir niveau opgericht. Voor de prooincie Brabant wordt per teelstelsel een Hoqer Technisch Instituut opgericht.

» In de provincies waar een Unioersiteit of een Uni. versiteire instellino, bestaat, zullen de Hogere Technische Instituten eraan gehecht uorden,

» In het beheer van deze Hoqere Technische Instituten worden de verschillende geledingen van dit instituut uertegenwoordigd volgens normen oest te leggen door de Commlssie van edvies bedoeld in ertikel 1a. »

- » 5. Energie nucléaire.
- » 6. Textile.
- » 7. Agriculture.
- » 8. Géodésie.
- » 9. Arts graphiques.
- » 10. Technique de soudage.
- » 11. Informatique. »

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Sur avis de la Commission visée il l'erticle 10 de la présente loi, le Roi fixe pour toutes les sections, les règles relatives à l'organisation des études d'in qénieur technicien. Il détermine la matière minimum qui doit obligatoirement figurer au programme. Le premier egde de deux ans est identique pour toutes les sections. à l'exception de branches à option il déterminer suivant les mêmes règles.

» Sur avis du Conseil supérieur de l'Enseignement technique, le Roi fixe pour toutes les sections les règles relatives à l'organisation des études de conducteur technicien. Le Roi détermine la matière minimum qui doit obligatoirement figurer au programme. »

Art.3.

Remplacer le texte de cet article par ce qui Buit:

» § 1". Le grade et le diplôme d'ingénieur technique sont délivrés:

- » - soit par un jury central institué, par le Roi;
- » - soit par un Institut supérieur technique.

» § 2. Le certificat permettant d'accéder au deuxième cycle est délivré:

- » - soit par un jury central institué par le ROI;
- » - soit par un établissement d'enseignement supérieur technique, organisé, reconnu ou subventionné e par l'Etat et comportant le premier cycle;
- » -- soit par un Institut supérieur technique.

» § 3. Le grade et le diplôme de conducteur technicien sont délivrés:

- » - soit par un jury institué par le Roi;
- » - soit par un établissement d'enseignement supérieur technique, organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat et comportant un seul cycle. »

Art. 4.

Remplacer le texte de cet article par ce lui suit :

« Il est créé, par province, un Institut supérieur technique de caractère unioersitaire et de niveau universitaire. Pour la province de Brabant il est créé un Institut supérieur technique par régime linguistique.

» Dans les provinces où il existe une université ou un établissement universitaire, les Instituts supérieurs techniques Il seront rattachés.

» Pour la gestion de ces Instituts supérieurs techniques, les diverses articulations de ceux-ci sont représentées selon des normes à établir par la Commission consultative visée à l'article 10. »

Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. De besteende inrichtingen voor technisch ingenieur worden gemachtigd de eerste cyclus bedoeld in artikel 3, § 2, in te richten. Zij zijn gemachtigd een getuig-schrift af te leeren dat toegang oerleeni tot de tiiede tuieteerige cyclus in een. Il oger Technisch Instituut,

» Bedoelde inrichtingen. : zijn gemachtigd in de specie-lisatie van de et' thans besieende afdeUngen een enig studie-jaar in te richten waardoor de houders van de in het vorig lid bedoeld getuig-schrift het diploma van technisch conduc-teur kunnen verwerven,

» § 2. De bestaande afdelingen voor graduaat kunnen oor hun huidige specialisatie omgeoornd icorden in afde-lingen voor techniscli conducteur,

» § 3. Ten laatste vanaf 1 september 1972 moeten alle afdelingen van het technisch hoger onderwijs van de eerste graad, waarvan de juiste ideniteit werd oestgesteld, door de Minislers die de Nationale Opooeding onder hun beoeeqndheid hebben, op advies van de Hoge Raad voor het Techniscli onderwijs, gesloten worden, of worden omge-ootmd in afdelingen van technisch conducteur in een van de specialiteiten vermeld in artikel 1, § 3, van deze wet,

» § 4. In zoverre zij voldoen aan de bepalingen van onderhavig artikel en aan de ioettelijke beschikkingen voor-zien bij artikel 24 van de wet van 29 mei 1959 - § 2, 8° eoentueel uitgezonderd - worden de eerste cyclus leidend tot de graad van technisch ingenieur of de cyclus leidend tot de graad van technisch conducteur erkend of gesubsidieet indien ze respectieoelijk de vervanging zijn van een besteende afdeling van technisch ingenieur of van een afde-ling van het technisch hoger onderwijs van de eerste graad. »

Art. 6.

1. - Paragraaf 1 vervangen door wat volgt:

« § 1. Niemand wordt toegelaten tot het eerste jaar van de eerste cyclus leidend tot een diploma van technisch inge-nieur die niet bouder is van een gehomologeerd bekuuuu-heidsdiplome dei toegang verleent tot het hoger onderoiois of een diploma waaruit blijkt dat hij geslaagd is oor een toegangsexamen met het oog op het behelen van een wei-telijke graad. »

2. - In § 2, derde regel, de woorden:

« industrieel conducteur »,

vervangen door de woorden:

« techniscli conducteur ».

Art. 7.

Paragraaf 1 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. De houder van een ioettelijk diploma van kandideet-burgerlijk ingenieur en van kandidaet-iendbouwkundic ingenieur wordt toegeleien: tot het eerste jaar van de tuiiede cyclus oen een afdeling voor techniscli ingenieur in een Hcger Techniscli Instituut, »

Art. 5,

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

§ 1er. Les établissements existants d'ingénieurs techniciens sont autorisés à organiser le premier cycle visé à l'article 3. § 2. Ils sont autorisés à délivrer un certificat permettant d'accéder au deuxième cycle de deux ans dans un Institut supérieur technique.

» Ces établissements sont autorisés à organiser une année d'études unique dans la spécialisation des sections y existant déjà, permettant ainsi aux porteurs du certificat prévu à l'alinéa précédent d'obtenir le diplôme de conducteur techni-cien,

» § 2. Les sections existantes de graduaat peuvent, pour leur spécialisation actuelle, être transformées en sections de conducteurs techniciens.

» § 3. A partir du 1^{er} septembre 1972 eu plus tard, toutes les sections de l'enseignement supérieur technique du pre-mier degré dont l'identité précise a été établie, devront, après avis du Collège supérieur de l'Enseignement technique, être fermées per les Ministres llyant l'Éducation nationale dans leurs attributions ou transformées par eux en sections de conducteurs techniciens de rone des spécialisations mention-nées à l'article 1er, § 3, de la présente loi.

» § 4. Dans la mesure où ils satisfont aux dispositions du présent article et aux dispositions légales prévues à l'arti-cle 24 de la loi du 29 mai 1959 -- le § 2, 8°, étant éventuel-lement excepté - le premier cycle d'ingénieur technique ou le cycle de conducteur technicien sont reconnus ou sub-ventionnés s'ils remplacent respectivement une section exis-tante d'ingénieur technicien ou une section d'enseignement technique du premier degré. »

Art.6.

1. - Remplacer le § 1^{er} par ce qui suit :

« § 1^{er}. Nul n'est admis en première année du premier cycle d'ingénieur technique s'il n'est porteur d'un diplôme d'epitiule homologué donnant accès à l'enseignement supé-rieur ou d'un diplôme constatant qu'il a réussi l'examen d'admission pour l'obtention d'un grade légal. »

2. -- Au § 2, remplacer les mots :

« conducteur industriel »,

par les mots:

« conducteur technicien »,

Art. 7.

Remplacer le § lorde cel article par ce qui suit :

« § 1er. Le porteur d'un diplôme légal de candidat ingé-nieur civil et de candidat ingénieur agronome est admis en première année du deuxième cycle d'une section d'ingénieur technique dans lin Institut supérieur technique. »

Art. 8.

1. - Paragraaf 1 wijzigen als volgt:

« § 1. In afwijking van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma der universitaire examens worden de houders vln een diploma van technisch ingenieur, na uerloop van een [eer, mits een aanvullende proef], toegelaten tot de tweede proef van burgerlijk ingenieur of van landbouwkundig ingenieur. »

2. - Paragraaf 2 vervangen door wat volgt:

« § 2. In afwijking van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma der universitaire examens wordt de houder van een getuigschrift van de eerste cyclus leidend tot het diploma van technische ingenieur, na uerloop van een [eer, toegeleden tot een enige proef van kandidaat-burgerlijk ingenieur of kandidaat-landbouwkundig ingenieur. »

Art. 9.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De houder van het diploma van technisch conducteur wordt toegelaten tot het tweede [aer van de eerste cyclus leidend tot de graad van technisch ingenieur, »

Art. 10.

In het eerste lid, eerste en tweede, - vijfde en zesde regel, de woorden:

« industrieel ingenieur »,

telkens vervangen door de woorden :

« *technisch* ingenieur ».

Art. II.

1. - In § 1, eerste lid, derde regel, en tweede lid, derde en vierde regel de woorden:

« industrieel ingenieur »,

telkens vervangen door de woorden:

« *technisch* ingenieur ».

2. -- « In fine » van § 2 de woorden e

« industrieel conducteur »,

vervangen door de woorden:

« *technisch* conducteur ».

Art. 12.

De tekst van het 8° wijzigen als volgt:

« 8° van *technisch ingenieur*, zij die het diploma van die graden overeenkomstig de wet hebben behaald.

» De afkorting « *Inq.* » wordt voorbehouden aan hen die de titel van *technisch* ingenieur hebben behaald. »

Art. 8.

1. - Modifier le § 1° comme suit:

« § 1°. Par dérogation aux lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires les porteurs d'un diplôme d'ingénieur technique sont admis, après un intervalle d'un an et moyennant une épreuve complémentaire, à la deuxième épreuve d'ingénieur civil ou d'ingénieur agronome. »

2. - Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Par dérogation aux lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires le porteur d'un certificat du premier cycle conduisant au diplôme d'ingénieur technique est admis, après un intervalle d'un an, à une épreuve unique de candidat ingénieur civil ou de candidat ingénieur agronome, »

Art. 9.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Le porteur du diplôme de conducteur technicien est admis en deuxième année du premier cycle d'ingénieur technique. »

Art. 10.

Au premier alinéa, à la deuxième ligne, remplacer les mots:

« ingénieur industriel »,

par les mots:

« *ingénieur technicien* ».

Art. II.

1. - Au § 1°, premier alinéa, à la troisième ligne, et au deuxième alinéa, à la troisième ligne, remplacer chaque fois les mots:

« ingénieur industriel »,

par les mots:

« *ingénieur technique* ».

2. -- « In fine » du § 2, remplacer les mots:

« conducteur industriel »,

par les mots:

« *conducteur technicien* ».

Art. 12.

Modifier le texte du 8° comme suit:

« 8° d'ingénieur technique ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi.

» L'abréviation « *Ing.* » est réservée à ceux qui ont obtenu le titre d'ingénieur technicien. »

Art. 13.

1. - Paragraaf 1 vervangen door wat volgt:

« § 1. Tot 1 september 1980 kan de Staat geen enkele instelling noch afdeling voor hoger technisch onderwijs oprichten, leidend tot de graad van technisch ingenieur of technisch conducteur. »

2. - In § 2, het eerste lid vervangen door wat volgt:

« Elke andere inrichtende macht die voor 1 september 1980 een cursus of een afdeling zou oprichten in strijd met het bepaalde in deze wet, kan geen aanspraak maken op erkenning of subsidiëring. »

3. - In dezelfde paragraaf, tweede lid, tweede en derde regel, de woorden s

« industrieel ingenieur »,

vervangen door de woorden s

« technisch ingenieur ».

4. - Paragraaf 3 vervangen door wat volgt:

« Nil: oormelde datum kan op eensludend advies Van de Commissie van edviës, de Koning:

» - subsidies verlenen aan nieuwe Hogere Technische Instituten opgericht of aan bepaalde afdelingen van technische instellingen in reeds bestaande instituten. .

» - erkenning of subsidiëring verlenen aan andere inrichtende machten dan de Staat ienheet deze nieuwe Hogere Technische Instituten oprichten of bepaalde afdelingen van technische ingenieur in reeds bestaende instituten openen. »

5. — Paragraaf 4 weqlaten,

6. — In §§ 5, 6 en 7, het woord:

« industrieel »,

telkens vervangen door het woord:

« technisch ».

Art. 11.

In het eerste lid, eerste en tweede regel, de woorden :

« industrieel ingenieur »,

vervangen door de woorden :

« technische ingenieur »,

Art. 16.

Op de tweede regel, de woorden:

« industrieel ingenieur »,

vervangen door de woorden:

« technisch ingenieur »,

Art. 17.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De studenten die met orucht geslaagd zijn in het tweede jaar van de studie leidend tot het diploma en de graad

Art., 13.

1. - Remplacer le § 1 par ce qui suit :

« § 1. T. Aucun établissement ni aucune section d'enseignement supérieur technique conduisant au grade d'ingénieur technique de conducteur technicien ne pourra être créé par l'État avant le 1^{er} septembre 1980. »

2. - Au § 2, remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Tout pouvoir organisateur autre que l'Etat qui organiserait, contrairement aux dispositions de la présente loi, un cycle ou une section avant le 1^{er} septembre 1980 ne pourrait jamais obtenir leur reconnaissance ni leur subventionnement. »

3. - Au même paragraphe, deuxième alinéa, deuxième et troisième lignes, remplacer les mots:

« ingénieur industriel »,

par les mots:

« ingénieur technique ».

4. - Remplacer le § 3 par ce qui suit:

« Après la date précitée, le Roi peut, sur avis conforme de la Commission consultative:

» - accorder des subventions à de nouveaux Instituts supérieurs techniques ou à des sections d'ingénieur technique dans les instituts déjà existants:

» - accorder la reconnaissance ou l'admission au subventionnement à des pouvoirs organisateurs autres que l'Etat lorsque ceux-ci créent de nouveaux Instituts supérieurs techniques ou certaines sections d'ingénieur technicien dans les instituts existants. »

5. - Supprimer le § 4.

6. - Aux §§ 5, 6 et 7, remplacer chaque fois le mot:

« industriel »,

par le mot:

« technique »,

Art. 14.

Au premier alinéa, remplacer les mots:

« ingénieur industriel »,

par les mots:

« ingénieur technique ».

Art., 16,

A la deuxième ligne, remplacer les mots:

« ingénieur industriel »,

par les mots:

« ingénieur technique »,

Art. 17.

Remplacer cet article par ce qui suit:

« les étudiants qui ont réussi avec fruit la deuxième année d'études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur tech-

van technisch ingenieur en van burgerlijk conducteur-universitaire graad, worden toegeleid tot de tweede cyclus leidend tot de graad van technisch ingenieur in een 110ger Technisch Instituut. »

Art. 18.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De houders van het diploma van burgerlijk conducteur worden gemachtigd de titel en de graad van technisch ingenieur te voeren. »

Art. 20.

In het laatste lid, voorlaatste regel, de woorden:

« Hoger Industrieel Instituut »,

vervangen door de woorden:

« Hoger Technisch Instituut ».

nicien et au grade universitaire de conducteur civil, sont admis au deuxième cycle d'ingénieur technique dans un institut supérieur technique. »

Art. 18.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« Les porteurs du diplôme de conducteur civil sont autorisés à porter le titre et le grade d'ingénieur technique. »

Art. 20.

À dernier alinéa, quatrième et cinquième lignes, remplacer les mots:

« institut supérieur industriel »,

par les mots:

« institut supérieur technique ».

J. DE SERANNO.

II. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. LAMERS,

Art. 1.

À § 3, modifier comme suit le n° 5 :

« 5. Province de Luxembourg:

» un établissement de l'Etat ne pouvant comporter que deux sections; ».

JUSTIFICATION.

Alors que la province de Luxembourg compte actuellement deux écoles de l'Etat organisant des études d'ingénieur technicien, couvrant les spécialités en mécanique, électronique (électricité - électronique - automatisme) et chimie et dont la population étudiante est sensiblement le double de l'Institution organisée par l'initiative privée, il faudrait retenir pour cette province, industriellement peu favorisée, au moins deux sections de l'Etat.

II. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER LAMERS.

Art. 4.

In § 3, n° 5 wijzigen als volgt:

« 5. Provincie Luxemburg:

» één instelling die ten hoogste twee afdelingen mag omvatten; ».

VERANTWOORDING.

De provincie Luxemburg telt thans twee rijksscholen, waarin afdelingen voor technisch ingenieur in de mechanica, elektronica (electriciteit - elektronica - automatiek) en schelkunde bestaan en waarin meer dan tweemaal zoveel studenten zijn ingeschreven dan in de door het particulier initiatief opgerichte Instellingen. In deze industrieel weinig begunstigde provincie zouden minstens twee rijksafdelingen moeten komen.

R. LAMERS.